

# TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

## PRENUMERATA:

Miesięcznie	Zł. 1.10
Kwartalnie	Zł. 3.30
Półrocznie	Zł. 6.60
Rocznie	Zł. 13.20
Prenumerata zagraniczna miesięcznie	Zł. 1.50

Konto P. K. O. 410.288.

Redakcja i administracja: ul. Mickiewicza 6.  
Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.

Rękopisów nie zwraca się.

## OGŁOSZENIA:

Strona.	Zł. 200.—
1/2 strony	Zł. 100.—
1/4 "	Zł. 60.—
1/8 "	Zł. 30.—
1/16 "	Zł. 15.—
1/32 "	Zł. 8.—
Przed tekstem 100 proc. drożej.	Drobne za słowo 10 —

Rok V.

Tarnów, czwartek dnia 9-go czerwca 1932 r.

Nr. 23.

**WPISY** do klasy I-ej Gimnazjum  
i do kl. I-ej Szkoły Powszechnej

**Tow. „Safa Berura”**

przyjmują Dyrekcje codziennie od godziny 8 do 1  
przedpołudniem w kancelariach szkolnych przy  
ulicy św. Anny L. 1.

## „Szewuoth“.

Gdy naród żydowski siedział na swojej własnej ziemi i posiadał niezawisłość państwową, świecił on wszystkie swe święta na tle zjawisk przyrody.

Prawie wszystkie święta żydowskie są świętami, związanymi ściśle ze zjawiskami, zachodzącymi w klimacie i przyrodzie palestyńskiej.

Święta żydowskie, powstałe na tle pobudek religijnych, były równocześnie aktem czci dla przyrody. Żydzi bowiem byli od wieków narodem rolniczym, silnie związanym świętem przymierzem z matką-ziemią.

Alte żaden może inny naród na świecie nie związał tak silnie i nie zespolił tak nierozdzielnie natury z etyką, jak to czynił naród żydowski.

Wszystkie bowiem święta żydowskie mają obok swoich czysto przyrodniczych motywów także duże znaczenie etyczne.

Naród żydowski stworzył harmonię, między formą czysto estetyczną a zasadami etyki.

Estetyka i etyka były w świadomości narodu żydowskiego ściśle ze sobą połączone. Formy estetyczne nie stały się nigdy zawadą do przyjęcia wyższych form moralnych i etycznych.

Święto „Szewuoth” jest świętem rozkołysanej przyrody. W tym oto czasie natura palestyńska dochodzi do największego rozkwitu i dojrzałości.

Kiedy dojrzała natura palestyńska doszła do szczytu rozkwitu, Izrael świecił „Szewuoth”. W tym to czasie żerowali owce, a lud pierwsze swoje owoce znosił do świątyni.

„Chag habikurim” — święto pierwszych dojrzających owoców nazwano świętem „Szewuoth”, które jest świętem doskonałości natury, świętem przyrody w jej rozkwicie.

Równocześnie „Szewuoth” jest świętem najdoskonalszej etyki ludzkiej, świętem nadania Żydom praw dekalogu.

Wśród burz, wichrów, błyskawic i piorunów, wśród rozkołysanej i przepięknej zieleni lud Izraela otrzymał z rąk Wszechmocnego najpiękniejszy i najwyższy skarb całego dorobku kulturalnego — zasady etyczne, zawarte w dekalogu.

Święto „Szewuoth” jest zatem symbolem przedcudownej syntezy piękna natury z najwyższymi pięknem etycznym.

**Benzon.**

## U progu nowego roku szkolnego.

Znowu zbliża się koniec roku szkolnego. Znowu setki i tysiące rodziców stoi na rozdrożu i boryka się z trudną do rozwiązania kwestią: jak pokierować dalszym wychowaniem swych dzieci. A jeżeli rozważymy w szczególności specyficzne położenie rodziców żydowskich w Polsce, to jeszcze bardziej wypuklił się ogrom odpowiedzialności, ciążyącej na rodzicach, którzy stoją przed kwestią wyboru szkoły dla swych dzieci. Dla rodziców bowiem żydowskich kwestia ta komplikuje się o tyle, że w przynajmniej jednej liczbie chcą oni tak swoim dzieciom nie tylko wychowanie w zakresie przewidzianym przez państwowe władze szkolne, lecz również uważają wychowanie żydowskie w tej lub w innej formie, w większej lub w mniejszej mierze za konieczność pierwszorzędną. A w Polsce sprawa ta komplikuje się jeszcze więcej wskutek tego, że stoimy obecnie wobec planowanej przez najwyższe władze szkolne zasadniczej przebudowy całego ustroju szkolnego, której skutki nie dadzą się na razie przewidzieć.

Dla nas Żydów narodowych i świadomych swych celów droga już jest z góry wytyczona, dla nas istnieje tylko jeden jedyny typ zakładu wychowawczego, a mianowicie szkoła żydowska. Kładąc na sobie wychowanie iudaistyczne z nauczaniem przedmiotów ogólnoszkolnych. Nie możemy się zadowolnić ani wyłącznie tradycyjnym wychowaniem ortodoksyjnym (choć uznajemy tradycję jako integralną część naszego ideału wychowawczego), ani też nie możemy się złożyć na zredukowanie całej nauki o żydostwie do lekcji religii moizowej, jak to się dzieje w szkołach państwowych i w zakładach prywatnych żydowskich. My nie mamy też uznania dla suro-

gatu, tolerowanego niestety i przez niektórych Żydów, mieniących się narodowymi, — my nie możemy uznać wychowania dziecka w szkole nieżydowskiej z dodatkami popołudniowych lekcji języka hebrajskiego. Dla nas hebrajszczyzna nie może spaść do rzędu przedmiotów „nadobowiązkowych” w rodzaju języków obcych, czy też muzyki. Dla nas wychowanie żydowskie nie ogranicza się tylko do nadawania niektórych wiadomości o żydostwie, czy też w języku hebrajskim, lecz powino ono wprowadzić wychowanków w całokształt życia żydowskiego, we wszystkie jego obławy, a terenem jego może zatem być tylko szkoła, nasza szkoła. Nasza bowiem szkoła stara się połączyć wychowanie państwowo-bytelskie z wychowaniem narodowo-żydowskim w jednolitą całość, chce wychować dobrych obywateli i dobrych Żydów.

Temu trudnemu zadaniu sprosta szkoła żydowska tylko, jeżeli zaistnieją odpowiednie ku temu warunki, a w szczególności, jeżeli dziecko już od pierwszych lat nauczania dostanie się pod wpływ szkoły żydowskiej. Wieleletnie doświadczenie wykazało, że dziecko, które dostaje się w późniejszych latach nauczania do szkoły żydowskiej, wykazuje z reguły jeszcze przez wiele lat po wstąpieniu do szkoły braku w swym wykształceniu iudaistycznym, które rzadko dają się jeszcze usunąć w toku normalnego nauczania. Co gorsze — młodzież taka nie zawsze jest wdzięcznym materiałem dla wychowawcy żydowskiego. Całe jej nastawienie wobec nauczyciela bywa czasem spa-

**Ceny zniżone!**

Chem pralnia i art. farbiarnia  
„TĘCZA” Tarnów, Walowa 19.  
obniżyła z dniem 1 czerwca b. r.  
**cenę za pranie kołnierzy**  
z polskiem wiedeńskim  
**na 20 groszy za sztukę.**

czone przez ujemne oddziaływanie obcego środowiska, w którym dziecko przebywało przez dłuższy czas ze szkoda dla swego rozwoju. Stąd ważny wniosek: rodzice żydowskie, którzy chcą, by wychowanie żydowskie zostało rzeczywiście trwałe ślady w duszy ich dzieci, powinni je wpisać odrazu do żydowskiej szkoły powszechnej.

Co się tyczy zmian strukturalnych w szkolnictwie, to postanowili miarodajne instancje żydowskiego szkolnictwa w Polsce nie zmieniać na razie rozkładu poszczególnych klas. Wszystkie zatem zakłady narodowo-żydowskie w Polsce (a więc i gimnazjum Tow. „Safa Berura” w Tarnowie) otworzą w roku szkolnym 1932-33 klasy I, gimnazjalną. Kierowano się przy tym następującymi podawami: planowana reforma szkolna została przyjęta nieprzychylnie przez szerokie warstwy nietyklo społeczeństwa żydowskiego, ale również i społeczeństwa polskiego. Z wszelkich stron wyraża się obawę, że spowoduje ona obniżenie poziomu oświaty w kraju. A jeżeli pedagogicy polscy wyrażają zdanie, że nie stać jeszcze młodego szkolnictwa polskiego na tak daleko idące eksperymenty, to tem bardziej nie mogą sobie na to pozwolić szkoły żydowskie, w których każdy błąd może narazić na szwank z trudem i móżolem wybudowany gmach własnego szkolnictwa. Nawet przy zupełnym uzgodnieniu programów gimnazjum i szkoły powszechnej nauka w gimnazjum przedstawia to „bene”, że udzielają jej fachowcy-specjaliści dla każdego przedmiotu, co z góry zapewnia ni znacznie wyższy poziom nauczania, niż nawet w najlepiej prowadzonej szkole powszechnej. Dlatego też zarządy wszystkich szkół średnich żydowskich postanowiły skorzystać z przepisu ustawy, zezwalającego przywzajemnym zakładom średnim na prowadzenie I. klasy gimnazjalnej i będą kontynuowały naukę w gimnazjach według dotychczasowego podziału nauczania, oczywiście z uwzględnieniem zmian w materiale nauczania, jakie ewentualnie zaprowadzi Ministerstwo W. R. i O. P. z początkiem roku szkolnego.

Podobnie zatem, jak w innych miastach, gdzie istnieją zakłady żydowskie i rodzice żydowskie w Tarnowie będą mogli korzystać z wychowania w szkole średniej, prowadzonej według dotychczasowego wypróbowanego systemu, dla którego tyłkoć wyrażali swe uznanie.

Dr Z. Silberpennig.



**Sjoniści wykorzystajcie ostatnie dni akcji szeklowej.**





## Ci, co głoszą bankructwo miasta.

Nie należy do przyjaciół obecnego reżimu w Zarządzie miasta. Zwalczaliśmy zawsze instytucję komisariatów w samorządzie i nigdy też żadnego udziału w rządach komisariatskich nie brałszy i nigdy też stosunek nasz do tego rodzaju „samorządu” nie będzie pozytywny.

I chociaż takie jest nasze stanowisko, to jednak oceniamy wszelkie pierzynienia tutejszego komisariatu rzeczowo. Bo w pierwszym rzędzie mamy na oku dobro miasta i obywateli.

Są jednak w mieście kliski, a właściwie niektóre „osobowości”, które tak długo utrzymywały przeciwny wybrany Radzie miejskiej i Magistratowi i „osobiste” wybranie, aż Radę i Magistrat rozłożyła, „Osobowości” te wyły wprost z radości, że skończyła się era wyborów i mocno czuły się przy złocie.

Ale że utrzymywanie jest ich druga natura, przede wszystkim i komisarz miasta poznał się na swoich „współpracownikach”.

Obecnie starzy i wypróbowani macherzy polityczni, którzy zawsze i wszędzie własny swój interes mają na oku, chcieli pozbysć się i komisarza miasta, który zaczął im być niewygodnym. Nie chcieli też bronić komisarza miasta, bo przecież to on sam przybrał sobie tych „ideowców”, jako współpracowników, by wykazać, że tylko rzadcy komisarskie mogą uszczęśliwić miasto.

Chcemy tylko zdemaskować tych, którzy obecnie zwalają winę za ciężki stan finansowy miasta wyłącznie na komisarza, jakoby sami byli niewinni i jedynie powołali do rządzenia miastem.

Rozgłaszanie wszem i wobec, że miasto bankrutuje, błędnie informowanie naiwnych korespondentów prasy zamieszkojce, że stan finansowy miasta jest beznadziejny, jest robota nietykalna i że podła, ale wręcz skodliwa dla miasta.

Jest źle i to nawet bardzo źle. Ale nie wszystkim winien komisarz miasta. A w każdym razie nie powinni dłużej mówić o bankructwie miasta ci, którzy miasto narzili na szkodę, wynosząc okolo 200.000 zł.

Kto rozpatrzył budżet miasta z ostatnich lat, musi przyznać, że systematycznie budżet ten się kurczy, że w każdym roku widoczna jest kompresja tego budżetu. Nie jest to niczyja zasługa, bo pod kompresji zmniejszają nas stosunki.

Przecież budżet z r. 1930/31 wynosił 2.445.000 zł., zaś w 1931/32 r. 1.716.000 zł., a 1932/33 r. 1.522.000 zł.

Jeżeli mimo to nie można powiadać końca z koniecznością, że gromadzi ciężki kryzys ekonomiczny, który w Tarnowie, jako mieście handlowym i przemysłowym, szczególnie dał się we znaki.

Zmniejszyły się dochody i to tak znacząco, że

minio zmniejszonych wydatków, wielkie są trudności płatnicze.

I choć niektóre wydatki można by jeszcze zaoszczędzić, to i tak musi się uwzględnić, że wpływy podatkowe nie osiągały 50% prelinowanych dochodów, a prośby o ulgi podatkowe masowo wpływały do biur Magistratu.

A ostatnio po redukcji plac urzędniczych zmniejszyła się do tego jeszcze konsumpcja prądu elektrycznego i gazu.

Sytuacja finansowa miasta jest więc ciężka, ale przesada i nieodpowiedzialność jest mówić o bankructwie miasta.

Na razie miasto płaci długi swoje i to nawet

## Znowu dyscyplinarka...

Słychać w naszym mieście znów o dochodzeniu dyscyplinarnym, wytoczonym dyrektorem elektrowni.

Stosunki takie są w dziejach naszego samorządu wprost niesłychane. Jeśli bowiem dyrektor przedsiębiorstwa samorządowego nie wyjawia się należycie ze swego zadania, powinien ze swego stanowiska ustąpić. Jeśli zaś działalność jego odpowiada wymaganiom i jest dla miasta korzystna, natenczas niema powodu do dyscyplinarki.

W każdym razie trudno przypuszczać, by obecny epizod miał się podobnie operekowo zakończyć, jak poprzedni. Trudno przypuszczać, by argumenty „rzeczowe” nie były tym razem opracowane i na podstawie konkretnego materiału dowodowego.

Tak czy owak — w tym formie objawiające się „zatargi” komisarza miasta z kierownikiem przedsiębiorstwa miejskiego są dla miasta skodliwe, nie dadzą się na dłuższą metę utrzymać i jednej ze stron muszą przynieść decydującą porażkę. Wprowadzają one zamęt i wrzenie w administrację miejską, uniemożliwiają racjonalną gospodarkę gromad publicznym. Takie sprawy każdego obywatela żywo interesują, boć te „rozprawy” odbywają się jego kosztami.

Nie chcemy wchodzić w to, czy załatwienie ostatniej sprawy, to znaczy wyrok sądu dyscyplinarnego był sprawiedliwy, czy nie. Nie wiążą się przecież właściwie, czy i które zarzuty były słuszne. Można było odnieść wrażenie, że i władze wyższe, czynniki, które w tej sprawie zdecydowały, mniej sobie zadaly trudu w wyjaśnieniu tej kwestii, lecz głównie jakby starały się ją zlikwidować.

Wpływy jednej i drugiej strony musiały być mniej więcej równe; na to wskazuje epilog.

Tym razem chodzi — jak się dowiadujemy —

w większej sumie, niż w latach poprzednich. W roku budżetowym 1930/31 spłacono na poczet długów kwotę 588.000 zł., t. j. 12% ogólnego budżetu, — w roku 1931/32 kwotę 711.000 zł., t. j. 15% ogólnej sumy budżetowej, a w r. 1932/33 wyznaczono na spłatę długów kwotę 1.121.000 zł., t. j. 24% ogólnego budżetu.

Miasto więc jeszcze nie bankrutuje, choć boryka się z trudnościami finansowymi, które częściowo spowodowali dzisiejsi intrzygant.

Intrygantem tym jest dzisiejszy komisarz nie wygodny. Dlatego chcąc go obalić, trzeba na alarm że miasto stoi przed bankructwem, choć wiedza, że miasto najwięcej takimi pogłoskami szkodzi.

Tych to intrygantów, którzy należą do różnych „żydowskich stroniów przoradowych” chcieliby tylko zdemaskować.

o niestosowanie się do zleceń przelożonego. Ostatnie takie „niestosowności” mogłoby być rzeczą uboczną i pozostawałaby jedynie kwestia, czy komus to uchodzi, czy nie i t. d. Ważniejszym jednak jest, czy czynny, w których się to „niestosowności” objawiało, narażył miasto na szkodę i jeśli się tak stało, jest to oczywiście karygodne.

„Dylerence” takie mogą miasto kosztować poważne kwoty. Obie strony muszą pamiętać o tem, że ich działalność podlega opinii całego miasta i choćby oni na swem stanowisku czuli się nawet najbardziej niewzruszalni, liczyć się z nią muszą i powinni znać swe obowiązki, gdyż za ewentualne szkody, miastu wyrządzone, są odpowiedzialni.

Elektronie zaliczamy do przedsiębiorstw najlepiej prosperujących, ale nie powinniśmy się zgodzić na tego rodzaju eksperymenty, które osobiste antypatie, rozgrywające się „na barkach” miasta.

Tego nie można nazwać usprawnieniem gospodarki elektrowni (i drogą do obniżenia cen prądu).

Widomo, że wszędzie uległy obniżce pensje urzędnicze, nie mówiąc już o zniesieniu wysokości tantiem dyrektorskich w przemyśle. Należy mieć na oku obecny kryzys gospodarczy i nie dysponować ze zbytnią nonszalacją majątkiem miasta.

Czas z tem skończyć

Oczywiście należy zbadać, co ma słuszność i czyja działalność przynosi szkodę miastu — komisarz miasta, czy dyrektora elektrowni.

O to właśnie chodzi, kto ma słuszność.

## Akcja szklowa już na ukończeniu.

Najpiękniejszy rozdział historii jiszruwogóle a „kwuc” w szczególności należy zatytułować „Największe” i „małe”. Gdyby nowy jiszruw palestyński nie miał żadnych innych zasług dla narodu żydowskiego, jak tylko wychowanie we własnym kraju młodego pokolenia i fizycznie silnego i zdrowego, a duchowo wolnego i dumnego, już zasłużyłby sobie na chwalebna kartę w naszej historii. Widoma przecież jest rzecza, że śmiertelność wśród dzieci żydowskich w Palestynie jest mniejsza, niż wśród dzieci narodów zachodniej Europy.

W „kwucach” wychowuje się dzieci we wspólnym domu dzieciom. W pięknym „bejt-eladim” w Beth-Elif wychowuje się 35 dzieci, jeszcze we wieku przedszkolnym, które są pielęgnowane przez specjalnie do tego celu wyznaczone towarzyszy, przy zastosowaniu wszelkich przepisów higieny i pedagogiki.

Radosć wprost ogarnia na widok tych słodkich dzieci, o rumianych buziach i jednokrotnych ciakach. Ojcowie i matki, wracający z pracy, pierwsze swe kroki kierują do „bejt-eladim”, by się zabawić ze swymi dziećmi przed położeniem ich do snu. Dzieci, nawet najmłodsze, bardzo dobrze poznają swych „aba” i „ima”, mimo że nie żyją z nimi zawsze razem, a uczucie rodzinne wcale nie jest osłabione i nie zaznaje rozluźnienia z powodu wspólnego wychowania.

Niemniej ciekawym jest życie towarzyskie w kwucy. W przepięknej, dopiero niedawno ukończonej sali jadalnej Beth-Elif zbierają się towarzyszy i towarzysze na wspólne biesiady. Na długich ławkach drewnianych, przy czystych, ceratą pokrytych białych stołach, siedzi ta rodzina kwuca, często w towarzystwie kilkunastu gości, których przyjmując się z ścią żydowską gościnnością i zajądą proste ale smaczne potrawy przy miłej pogawędce z sąsiadami z prawa i lewa. Kuchnia i piekarnia urządzone według najnowszych systemów. Bieżąca woda ciepła i zimna

Joachim Nelger.

## Beth Alfa.

### III.

Jak wiadomo, na ziemi Żydowskiego Funduszu Narodowego istnieją dwa rodzaje kolonii, a mianowicie „Moszaw-owdim”, oparte na zasadzie kolonizacji indywidualnej rodzin robotniczych, oraz „kwuca”, oparta na zasadzie kolonizacji kolektywnej.

„Kwucę” dzieli się na wielkie i małe. Beth-Elif jest „kwucą wielką” i uchodzi w Palestynie za jedną z najlepszych kolonii, założonych na ziemi Żydowskiego Funduszu Narodowego. Okolo 120 towarzyszek i towarzyszy obrał w Eneku teren o obszarze okolo 4000 dunamów. Ta grupa upartych i fanatycznych pionierów potrafiła w ciągu zaledwie kilku lat malowniczo pustynię zamienić na kwintnę współczesne osiedle.

Przy pomocy instalacji wodociągowej sprawadza się z pobliskiej kolonii Tel-Josef źródłana wodę dla ludzi, bydła i drobiu jakoteż na urodzenie paradiesów i ogrodów jarzynowych, znajdujących się w pobliżu kolonii.

Winogrona jadalne Beth-Elif są na rynku palestyńskim artykułem powszechnie poszukiwanym. Często udaje się też kolonij wysłać na rynek przedwcześnie jarzyny o 2—3 tygodnie przed normalnym terminem, osiągając w ten sposób wyższą cenę. Za kilka lat, gdy zasadzono parades zacznie wydawać owoce, wówczas dochody z tego paradesu przyczynią się do stabilizacji budżetu.

Produkty mleczne zajmują bardzo poważne miejsce w gospodarstwie Beth-Elif. W pięknych, murowanych stajniach, zaopatrzonych we wszelkie możliwe urządzenia współczesne, mieści się trzoda z przeszło 100 krów dojnych. Dla celów selekcyjnych i dla stwierdzenia, która krowa doina jest najlepsza i dla klimatu najodpowiedniejsza, prowadzi się statystykę z wydajności każdej krowy, jakoteż z procentu tłuszczu, zawartego w jej

mleku. Tłuszcz mleka odgrywa bowiem przy produktach mlecznych wielką rolę. W okresie upałów odłuszcza się mleko przy pomocy centrifug, by uchłonić je przed zepsuciem podczas transportu. Trzoda owies — okolo 600 głów — daje wodnie i owczy ser, wyrabiany w kolonii. Po ukończeniu strzyżenia owiec urządza się rok rocznie rozrozyste święto, na które zaprasza się i pobliskie kolonie.

Ciekawym działem w gospodarstwie Beth-Elif jest hodowla drobiu. Kurnik liczy okolo 6000-białych kur jednej rasy. Inkubatory wygrzewają sztuczenie jajka. Wylęgawne kurczątka wychowuje się w specjalnym oddziale przy ścielen nasładowym przyrody w ciągu pierwszych trzech tygodni, potem przenosi się te kurczątka do wyższego już oddziału. Czystość w kurniku jest wzorowa.

Podobnie jak w stajniach, tak i w kurniku prowadzi się ścisłą statystykę. Każda kura, która składa jajka, ma na nóżce pierścien z numerkiem. Każde jajko, wydane przez kurę w automatycznie zamykającym się miejscu, waży się i oznacza się numerem ośnośnej kury. W ten sposób ma się dokładne wiadomości o produktywności każdej kury.

Jajka, przed wysłaniem ich do kooperatywy dla sprzedaży produktów rolnych „Tnuwa”, zapatrjuje się w piekarnię kolonii. Jeśli więc znajduję się czasem nieswieże jajko, „Tnuwa” wie, z której kolonii ono pochodzi. Tytułem kury zwraca się ośnośnej kolonii dwa jajka niesprzedane. Dlatego też produkty sprzedawane w kooperatywie „Tnuwa” znane są w całym kraju jako dobre i świeże.

Stajnie dla bydła i drobiu zbudowano jeszcze wówczas, gdy kolonij mieszkali jeszcze w barakach, czy też namiotach. Bydło bowiem nie uznaje idealizmu. Dlatego należało przedewszystkiem zadbać o ich potrzeby. Jeszcze dziś połowa ludziska w barakach, ponieważ z powodu szczupłości dochodów Keren Hajesod dotychczas zbudowano w Beth-Elif zaledwie ośm domów, z których w każdym mieszkają cztery rodziny.



**WPISY** na rok szkolny 1932/33  
na Kursy Gimn. i maturalne  
zatw. przez Kuratora O. S. K. reskr. L. II. 35/32  
„NAUKA”  
w Tarnowie Nowy Świat L. 32.  
rozpoczynają się z dniem 6-go czerwca 1932 r.  
w godzinach urzędowych od 16 — 18.

## Oszczerstwa.

**Wywiad z komis. miasta p. A. Marszałkowiczem.**  
O rzetelności sposobie rozliczenia się Magistratu z przedsiębiorcami budowy rzeźni krążyły po mieście różne podejrzane pogłoski. Dla wyjaśnienia tej sprawy, zwróciliśmy się do komisarza miasta p. Marszałkowicza z prośbą o udzielenie nam wywiadu na ten temat. Pan komisarz Marszałkowicz uczynił zadość naszej prośbie i oświadczył nam, co następuje:

Magistrat miasta Tarnowa jeszcze za czasów poprzednich zarządów miasta postanowił przeprowadzić kontrolę robót pozakołatorsowych według analizy Rocheforta. Decyzja ta została przyjęta przez ówczesny Magistrat bez zgody przedsiębiorców.

Przeprowadzona analiza robót wykazała, zdaniem przedsiębiorców, dużo usterek rachunkowych i dlatego żądają przeprowadzenia powtórnej kontroli rozrachunków lub przeprowadzenia tych rachunków według innej analizy. Trudności analizy Rocheforta polegały na tym, że jest to podręcznik rosyjski, którego nie zna nikt z fachowców w Tarnowie. Dlatego to Magistrat miasta Tarnowa na specjalnym posiedzeniu, odbytym w pierwszych dniach kwietnia, zarządził powtórne przeprowadzenie kontroli robót pozakołatorsowych, według polskiej analizy Inż. Skwarczyńskiego. Przeprowadzona analiza wykazała różnice w kwocie 159,000 zł. na korzyść przedsiębiorców.

Nie mając jednak pewności, czy analiza Rocheforta jest krzywdząca dla przedsiębiorców, z drugiej znowu strony, czy analiza Inż. Skwarczyńskiego nie jest krzywdząca dla Magistratu, zwróciliśmy się — oświadcza p. kom. Marszałkowicz — do Dyrekcji Robót Publicznych przy Województwie w Krakowie, jako mojej władzy przełożonej w sprawach budowlanych z prośbą o przysłanie mi specjalisty fachowca dla zbadania tej sprawy i wydania opinii.

W ubiegłym tygodniu przejechał też do Tarnowa p. Inż. Mach, kierownik wydziału budowlanego tejże Dyrekcji, który protokolarnie przedstawił mi, że jedyną obowiązującą na terenie państwa polskiego jest analiza Inż. Skwarczyńskiego, że wszystkie władze państwowe i samorządowe mają

w każdej porze. Dobra wentylacja utrzymuje zawsze dobre i świeże powietrze we wygodnej, wysokiej i jasnej sali jadalnej.

W sali tej często odbywały się referaty, wygłaszane przez prelegentów palestyńskich, czy też zagranicznych, jakoteż koncerty i przedstawienia dla dzieci. Ciekawym jest przyjęcie we wszystkich kwacach zwycięży nieoklaskiwania żadnego mowcy ani też artysty. Mówca czy też artysta, nie znający tego zwyczaju, czuje się oczywiście dotkniętym takim chłodnym przyjęciem. Dowiedziawszy się jednak później o panującym tam zwyczaju, uraza znikła.

Jeden z towarzyszy w Beth-Elie — o ile się nie myje jest on pasternem — jest poeta i pisie świetne piosenki ludowe, do których komponuje również melodie. Piosenki jego są bardzo popularne i śpiewane są w całej Palestynie.

Kulturalne potrzeby członków Beth-Elif znajdują zaspokojenie przez abonowanie różnych gazet i czasopism, przez własną małą bibliotekę, oraz przez bibliotekę wędrowną. Po ciężkiej pracy dziennie w polu lub w stajni, w kuchni lub przy trakcie w chłachu występuje znów byle inteligent, który zajmuje się wielkimi problemami świata.

Co wieczór przed rozejściem się członków kierownik pracy przydziela każdemu robotę na dzień następny. Rano o godzinie 4—5 ruch w kolonii jest w pełnym toku.

Tak wygląda jedna z najładniejszych pozycji kolonizacji żydowskiej w Palestynie. Tak się robi historię, tak wygląda bohaterzy żydowskiej pracy, tak się wychowuje nowe pokolenie.

My tarnowianie możemy być dumni, że niektórzy młodzieńcy tarnowskiej nałoga do tej kwacy od pierwszego dnia jej założenia.

Przesyłamy im nasze gorące, serdeczne pozdrowienia! Chazak w'mac!

wykonywać roboty jedynie na podstawie analizy Inż. Skwarczyńskiego. Wszystkie inne analizy zagraniczne, a między innymi analiza Rocheforta, nie mają być brane pod uwagę, jako nie odpowiadające polskim warunkom pracy.

Ponieważ jednak obecny rynek pracy i ceny materiałów budowlanych silnie się wahają, p. kierownik Inż. Mach zaproponował przyjęcie do obliczenia analizę Inż. Skwarczyńskiego minus 20%.

Magistrat na ostatnim posiedzeniu sprawę te rozpatrywał i powziął uchwałę, zgodną z propozycją dyrekcji robót publicznych.

Wszelkie pogłoski na ten temat rozpущzone po mieście są zwykłym oszczerstwem i pochodzą od ludzi, którzy wprawdzie znają faktyczny stan rzeczy, lecz dla brudnych swych interesów, czy też z zemsty osobistej świadomie fakty te przekreślają i fałszują informacją opinię publiczną, celem oczernienia miast w opinii publicznej.

Tyle pan komisarz.

Kto szuka tej zemsty osobistej, o ten łatwo się domyślić, jeżeli przypomni sobie bajkę o olbrzymie i cieniu na zaczarowanym Ratuszu.

Czas, by ościścić atmosferę na Magistracie.

## Zbawieny sukces techniki kosmetycznej.

Trudne nasze zadanie wynaleźnia wybitnie skutecznego preparatu, chroniącego skórę twarzy i ciała przed zgnębieniem dla skóry i organizmu słonecznym zapaleniem, a nie przeszkadzającemu jej szybkiemu ciemieniu, jednocześnie zaś ożywiający ją siłą energii, w dniach pochmurnych, rozwiązane zostało drogą naświetlania wytworzonego kremu ultrafioletowymi promieniami w lekarsko-kosmetycznej wytwórni „Miraculum” w naszym preparacie: **Krem sportowy „Ultra”** Dra Lustra.

Celem uprzyświecenia każdemu nabycie tego wykwintnego kremu, uornowano nam niskie ceny: 40 groszy, większe 75 gr. i 1 zł. 40 gr.

## Matura... tableau.

Rok rocznic matura kończy się niemiłym zgrytem. Harmonia, jaka panuje między uczniami obu wyznań, bywa w końcu zamącona osławiona już sprawą tableau.

W ostatnich kilku latach uczniowie-Polacy nie chcieli się zgodzić na umieszczenie profesora religii żydowskiej na wspólnym tableau. Uczniowie zaś żydowscy rezygnowali z umieszczenia swych fotografii na tableau, na którym brak ich profesora, który przez 8 lat był ich wychowawcą na równi z innymi profesorami. Zmuszano ten samemu Żydów do separowania się, do ograniczenia się do tableau, zawierającego wyłącznie uczniów żydowskich.

Zdawało się jednak, że ten rok stanowić będzie pod tym względem wyjątek. Wybrano bowiem dla spraw tableau specjalną komisję, w skład której wszedł nawet jeden uczeń Żyd. Co więcej, Komisja, składająca się z 5 uczniów, zgodziła się na umieszczenie profesora religii żydowskiej na tableau.

W ostatnim jednak dniu matury oświadczone uczniom żydowskim, że decyzję powyższą cofnięto i że profesor religii żydowskiej nie będzie umieszczony na tableau.

Nie wiemy kogo posadzać o ten wysoce niekulturalny i tchaczny hitlerowski antysemityzm czyn. Sprawa tableau, sprawa na pozór drobna wobec numerus clausus na uniwersytetach, wobec gospodarczej polityki eksterminacyjnej, stosowanej od lat wobec Żydów.

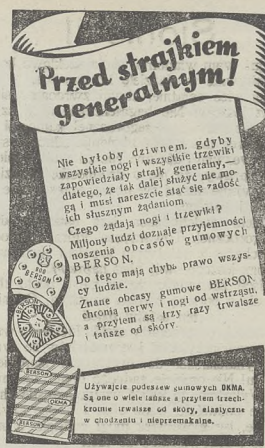
Ale ta drobna sprawa jest charakterystyczna dla nastrojów, panujących wśród młodzieży, która opuszcza mury szkolne.

Haniężna sprawa tableau wykazuje, że duże młodego pokolenia przeżarte są psychozą antysemityzmu, na razie jeszcze wstydliwego, pokramiemy wezłami wspólnej ławy szkolnej, ale który rozwinię się i uaktywni po zapoznaniu się z „historiojęfią wileńską”.

Widocznie i wpływ wychowawców szedł przez 8 lat w tym kierunku. Profesorzy bowiem wmi dołożył wszelkich starań i użył wszystkich swych wpływów, by do takiej haniężnej tylko dany zakład wychowawczy uchwalił nie doszło.

Marna jest praca wychowawcza w gimnazjach tarnowskich, skoro członek grona profesorskiego nie może być umieszczony na wspólnym tableau dlatego tylko, bo jest Żydem.

Wyższe władze szkolne winne zająć się tą sprawą i zbadać, pod czym podstępem czy namową zapadła kompromitująca gimnazja tarnowskie uchwała nieumieszczenia fotografii żydowskiego profesora na tableau.



## Zawiadomienie.

Gimnazjum im. Elty Orzeszkowej w Tarnowie z prawem publiczności, reskr. M. W. R. i O. P. z dnia 3 czerwca 1931 L. 8488/31 ogłasza, że egzaminy wstępne do klas II—VII, odbędą się w dniach 27 i 28 czerwca, wpisy na rok szkolny 1932/33 dnia 30 czerwca b. r.

Wpisowe i takse egz. wpłaca się w kancelarii dyrektora.

## Podziękowanie.

WP. Dr Klausner, lekarze Kasy chorych w Tarnowie, za skuteczną, troskliwą i bezinteresowną opiekę podczas choroby, jak również sanitariusze składam ta drogą najserdeczniejsze podziękowanie.

Erna Wachsmann.

Róża Geweł Tarnów  
zarezerw. w czerwcu 1932.  
Osobnych zawiadomień nie wysłać się.

Z okazji zaręczyn urzędniczą (tut. dyrekcji „Kotwica” p. Izraela Wurzla z p. Róża Geweł gratuluję serdecznie

Dyr. Izidorowice Eisenowice.

Koleżde Izraelowi Wurzlowi z okazji zaręczyn z p. Róża Geweł serdecznie gratuluję  
Urzędniczą i urzędniczy Dyr. Tow. Ubezp. „Kotwica” w Tarnowie.

Koleżde Izraelowi Fenikowi z okazji zaręczyn z p. Róża Geweł serdecznie gratuluję  
Grinberger, Wurzel.

Z okazji zaręczyn kolegi Izraela Feniga Wurzla z p. Róża Geweł serdecznie gratuluję  
S. Zimetbaum, Herman Stieglitz, Chaim Weiss, Herman Schächter.

Długoletniej współpracownicy, zastępującej członkini p. Minie Glaserównie z okazji zaślubin z p. Chaimem Baumingerem z Krakowa składa serdeczne życzenia  
Zarząd centralny Ż. T. G. S. Samson.

Z okazji zaślubin kol. Miny Glaserówny z p. Chaimem Baumingerem z Krakowa składa serdeczne gratulacje  
Józef Fast.

## Znowu wygórowane podatki.

Komisja dla wymiaru podatku przemysłowego ukończyła swe prace i już rozpoczęto doręczając płatnikom nakazy płatnicze.

Już z pierwszych nakazów jest widoczne, że komisja podatkowa nie uznaje kryzysu gospodarczego i przyjęła wymiary, jak gdyby handel i przemysł nie leżały w gruzach.

Wymiary ostatnie komisja potraktowała zbyt fiskalnie. Przecież już w r. 1931 w niektórych gałęziach przemysłu jako protest przeciw wygórowanym wymiarom przemysłowym zastanawialiśmy się, Czyż doprawdy można przyjąć, że obroty handlowe, ustalone za poprzedniego naczelnika Urzędu skarbowego, mają stanowić podstawę wymiaru podatkowego?

Komisja podatkowa, jak i jej przewodniczący, nie uwzględniła zdaje się obecnej ciężkiej sytuacji w handlu i przemyśle, spadku cen towarów, obniżenia konsumpcji i ogólnego zubożenia ludności, która niema już z czego płacić.



## Sjoniści!

Jak już wam wiadomo, akcja szkółowa kończy się definitywnie w niedzielę 12 czerwca.

W tej więc ostatniej chwili zwracamy się do was raz jeszcze: Nie bagatelizujcie akcji szkółowej! Przez cały czas tegorocznej kampanii szkolowej szereg miast dość obojętnie odnosiło się do naszych wezwań i apeli. Wnieważniałoby sobie wiodące sprawy, że nie o drobnotę chodzi, ale o umożliwienie naszej światowej egzekutywie prowadzenie jej agend.

Niedziela nadchodząca jest ostatnim dniem akcji tegorocznej. Towarzysze, którzy nie oddali się dotychczas z należytym zapalem akcji szkółowej, mogą jeszcze swój błąd naprawić.

Sjoniści! Zrozumcie, że tu nie o puste chodzą słowa, ale o sprawę bardzo poważną. Oddajcie ten ostatni dzień

w zupełności rozprzedaży szkół. Idźcie do wszystkich naszych przyjaciół i sympatyków ze symbolen przynależności do organizacji sjonistycznej — z szeklem! Nie omińcie żadnego domu, ani mieszkania! Wykazuje, że jeśli o ważne kwestie chodzi, potraficie poświęcić czas i wasze siły. Nie powólcie, by ktokolwiek mógł zwątpić w naszą ofiarności i przywiązanie do idei!

A zatem w niedzielę wszyscy do pracy na rzecz szkół!

**Centralna Komisja Szkółowa dla zachodniej Małopolski i Śląska.**

**Egzekutywa Organizacji Sjonistycznej dla zachodniej Małopolski i Śląska.**

**Egzekutywa Organizacji „Mizrachi” dla zachodniej Małopolski i Śląska.**

**Egzekutywa Sjonistycznej Partii Pracy „Hitachdut”. Komitet Rejonowy „Poalei-Sion” (Zjedn. z CSP.).**

**Rewizjonistyczny Komitet Szkółowy.**

## Ze sali sądowej.

Dnia 1 czerwca b. r. rozpoczęła się w tut. Sądzie okręgowym czerwcową kadencją sądów przysięgłych.

Po otwarciu roków i wylosowaniu ławy przysięgłych odbyła się rozprawa przeciwko Teofilowi Rosie, któremu akt oskarżenia zarzucał zbrodnię rabunku, dokonaną w towarzystwie niewysłanego dotąd spółkowi dnia 16 stycznia 1932 r. na dom Army Dobosz w Radgoszyc, pow. Dąbrowa. Oskarżony wyparł się wszelkiej winy. Po zamknięciu postępowania dowodowego, sędziowie przysięgli zaprzeczyli 8 głosami winę oskarżonego, wobec czego trybunał wydał wyrok umiędzynawczy. Trybunałowi przewodniczył sso. Kawęcki, wotowali sso. Januś i Kuśnier, Oskarzał prok. Patroski, a bronił z urzędu adwokat Dr. Jortner.

Drużną rozprawa w tym samym dniu przed tym samym trybunałem toczyła się przeciwko Józefowi Blachowiczowi, oskarżonemu o narzwanie do morderstwa Kacubę i Gawrynia, leśniczych w Białym Dworcu, pow. Ropczycy i ewentualnie do podpalenia ich domostwa, a to z zemsty za przeszkadzanie mu w wycinaniu drzewa z lasu. Mimo, iż Blachowicz w winy się nie przyznawał, trybunał po zatwierdzającym werdyktie sędziów przysięgłych skazał go na 1 rok ciężkiego więzienia. Oskarzał prokurator Patroski, bronił adwokat Dr. Zaremba.

### Rabunek.

Dnia 2 czerwca stanął przed sądem Jan Sus, Tadeusz Oskarżony, Józef Król i Władysław Kotlarz, troje oskarżenia o to, iż w kwietniu b. r. dokonali rabunku w Ryglicach na rodzinie Topolskich i kradzieży w sklepie Jana Głaza, tudzież Stefania Susowa, oskarżona o uczestnictwo w tych zbrodniach. Wszyscy oskarżeni zaprzeczali treści aktu oskarżenia.

Po przeprowadzeniu przewodu sądowego i naradzie sędziów przysięgłych, trybunał wydał wyrok, skazując Trojanowskiego na 2 lata ciężkiego więzienia, Susa i Króla po 1 roku ciężkiego więzienia, Kotlarza na 2 miesiące, a Susową na 10 dni aresztu.

Trybunałowi przewodniczył sso. Januś, wotowali sso. Łucki i Kawęcki, oskarzał prok. Dr. Klimczak, bronił adw. Dr. Merz, Jachnia i Dr. Wang z Tuchowa. Powództwo cywilne wnosił adwokat Dr. Niemierowski i Dr. Zaremba.

### Podpalenie.

Jako ostatnia w tej kadencji odbyła się dnia 3 czerwca 1932 r. rozprawa przeciwko Katarzynie Karpiskiej o to, że we wrześniu ub. roku podpaliła domostwo Jana Olszowskiego w Rzędzinie. Rozprawa ta została na ubiegłej kadencji odroczona, celem zbadania oskarżonej przez psychiatrów. Oskarżona przyznała się do zarzuczonego jej czynu. Po zamknięciu postępowania dowodowego

i odczytaniu orzeczenia znawców, z którego wynikało, że oskarżona odpowiada za swą czynność, sędziowie przysięgli zatwierdzili pytanie główne. Wobec tego trybunał pod przew. sso. Janusia skazał Karpiską na 1 rok ciężkiego więzienia.

Wotowali sso. Łucki i Kawęcki, oskarzał prokurator Dr. Kozub, bronił adw. Jakubowski. (b)

## Burza gradowa.

W poniedziałek dnia 6-go czerwca b. r. przeszła nad Tarnowiec wielka burza z ulewным deszczem i gradem, dochodzącym wielkości dużego orzecha włoskiego. W ogrodach i polach wsi okolicznych spowodowała wielkie spustoszenie.

W szeregach zniszczone zostały w pasie południowo-wschodnim powiatu tarnowskiego drzewa owocowe, 3/4 agrestów i truskawek.

W okolicznych wsiach, jak w Zgłobicach, Koszycach, Zyblikowicach, Tarnowcu, Rzędzinie i w okolicy Góry św. Marcina żyto zostało zniszczone w zupełności.

Książę Sangusko poniósł wskutek gradu szkód w wysokości około 400.000 zł.

Gospodarze dotknięci klęską gradową, są wprost rozpaczeni.

Nie pozostaje im nic innego, jak w miejsce zboża zniszczonego sadzić ziemniaki, co też czynią.

## Dział sportowy.

**Tarnovia-Metal komb. — Repr. klubów żydowskich 3 : 0 (2 : 0).**

Dzień ZPZN, któremu rozgrywka powyższa była poświęcona, podobnie jak w całym kraju, i w Tarnowie nie dostarczył żadnych emocji, ani wrażeń. Obie drużyny, niekompletne zresztą, nie wzniosły się na należyty poziom, grając zwłaszcza po przeważnie zupełnie bezplanowo. Deklarami technicznie, w niczym nie ustępowały wyczynom, pozostawiając jednak pod względem ambicji i świeżości w akcjach bardzo wiele do życzenia. Najlepiej stosunkowo wypadł w reprezentacji Mikołajewicz (ZMS.), Spielvogel (Samson) i Garnreich (Jutrzenka), przyczem najbardziej może efektowne popis pierwszego, który po pauzie z wielkim szczęściem i umiędzynawczy bronił swej bramki. Sędziował dobrze p. kpt. Frączkiewicz.

16 p. p. — Mościce 2 : 1.

Jutrzenka — Gwiazda Stern 1 : 1.

Zawody towarzyskie, przerwane po pauzie z powodu ulewy.

Zebrań sprawozdawczych z kongresu W. Z. Makkabi, odbytego w dniach 3—5 b. m. w Warszawie odbył się w sobotę 11 b. m. w godz. 6 wieczorem na boisku footballowym ZTGS. Samson. Referują delegaci na zjazd p. Fenichel i Fast. Wstęp dla członków wolny. Goście mile widziani.

Sekcja gimnastyczna wprowadza oprócz lekcji przypadającej w niedzielę o godz. 6 rano, dwie dodatkowe lekcje, t. j. we wtorek i czwartek o godz. 18.30—19.30.

Na ćwiczenia mają wstęp wolny członkowie, względnie członkinie Towarzystwa. Specjalnych opłat za gimnastykę nie pobiera się. Zgłoszenia u kierownika sekcji p. D. Messingera.

## KRONIKA.

**Z Bnei-Sjonu.** W niedzielę 12 b. m. odbędzie się w lokalu organizacji sjonistycznej punktualnie o godz. 7.45 wieczór seminarium literatury hebrajskiej. Obecność wszystkich członków związku pożądana.

**Wielki festyn w ogrodzie miejskim** zarządza Ochronka żydowska w niedzielę 26 czerwca.

**Z teatru.** W najbliższych dniach przyjeżdża do naszego miasta tylko na dwa występy jedyny w Polsce „Warszawski teatr artystyczny” pod osobistym kierownictwem Dra Michała Weichert. Wystawi dwie najlepsze sztuki z swego repertuaru: „Parnasse”, oryginalna i aktualna komedia w 3 aktach Gotesfelda. Druga sztuka to „Azeff”, reportaż sceniczny Tolstoj’a, z życia prowokatora rewolucyjności, przedstawiającego próby rewolucyjne w Rosji i życie konspiracyjne. W sztukach bieżnie udział najlepszy obecnie zespół stolicy ze znaną artystką Klarą Segalową na czele, z udziałem artystów byłej „Trupy Wileńskiej” pp. Mansdorf, Mandelblit, Poznański, Kurlender i inni.

**Unia sjon. rewizjonistów.** W sobotę 11 b. m. o godz. 6 wieczór w lokalu Menory odbędzie się posiedzenie komitetu lokalnego. Na porządku dzień inny nagłe i ważne sprawy.

**„Nauka”.** W ubiegłym roku szkolnym założono w Tarnowie kursy gimnazjalne i maturalne dla

Ukazała się nowa i pożyteczna książka p. t.

## Choroby zębów ich przyczyny i sposoby zapobiegania pióra dent. I. HELLINA (Tarnów)

Oto co pisze o niej jeden z czołowych przedstawicieli świata lekarskiego w Polsce Dr. Brill (w organie Kliniki Stomatologicznej Uniw. Jana Kazimierza we Lwowie).

„Wszelkotrzonno i popularnie ujęcie zagadnienia chorób zębów i jej następstw, czyni tę książkę bardzo cenną, w sferach czytelników. Szczególnie, wobec braku podobnej na rynku literatury.”

„Dobry język, prosty i jasny styl, staranny i przemyślany druk sprawiają, że z przyjemnością książkę się czyta i stwierdza z prawdziwym zadowoleniem, że autor osiągnął zupełnie podstawowe sobie zadanie zapoznania szerszych warstw społeczeństwa z chorobami zębów i z zasadniczymi postulatami higieny jamy ustnej i t. d. i t. d.”

Cena 3 zł. 50 gr. Do nabycia we wszystkich księgarniach.

dorosłych „Nauka” w Tarnowie. Już od wielu lat odczuwano potrzebę takiej placówki, o czym świadczy zainteresowanie publiczności tarnowskiej i zamiejscowej. Na kursy niniejsze uczęszczała młodzież dorosła z Zabna, Dąbrowy, Dębicy, Pilzna, Wojnicz i t. d., przygotowując się w przyspieszonym tempie do poszczególnych egzaminów i matury. O sumiennej pracy świadczą pomyślne wyniki egzaminów. W r. szk. 1932-33 zakres kursów będzie znacznie rozszerzony. Kierownictwo kursów zamierza przystąpić do organizowania kursów korespondencyjnych.

K. K. L. Posiedzenie odbędzie się we wtorek 14 b. m. o godz. 7.30 wieczór w kancelarii Sały Burmy, na które zaprasza się wszystkich członków komisji.

## Taniej już być nie może przyjdź i przekonaj się

Na składzie najętasz suknie, bluzki, płaszcze, kostjomy.

Ceny posezonowe. Tak tanio można nabyć obecnie jedynie u firmy

**SÜSSER Tarnów, Krakowska 23.**

Telefon 152.

## Artystyczne portrety z fotografii i z pozowania z uwzględnieniem nowoczesnego malarstwa

wykonuje

**„Foto-technika”  
w Tarnowie, ul. Wałowa 19.**

## Zawiadomienie.

Zawiadamiam P.T. Publiczność, że wykonuję z własnego dostarczonego materiału **bieliznę męską, damską i dziecięcą**, kompletne wyprawy, piżamy, płaszcze robocze po cenach przystępnych. Polecam się łaskawej pamięci.

Z poważaniem  
**FRYDA KOŠCHER Tarnów, ul. Kozłowska 3.**

## „KONTOPOL” Księgowość Kontrolna (System Józefa Müllera)

Oryginalny sposób księgowania przybitkowego w oparciu o każde, zawierające na każdej stronie: dziennik, kasę, k. walut, towary, zbilans i księgę główną. Możliwość bilansowania w każdej chwili. Statystyka i całokształt przedsiębiorstwa w jednej książce. Błędy i omylki wykluczone „Kontopol” przewyższa wszelkie dotychczasowe metody nowoczesne.

Bliższe informacje  
Kons. B. Rewizji dla Księgowości  
**JÓZEF MÜLLER**  
zaprzysiężonego tłumacza i i wizora księgowego  
w Tarnowie, ulica Krasieńskiego 1. 5.